



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 9 4 0 3 8 5 4 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 294 038 541 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 18		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Surcharges					
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)							
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address									
TEL +82-70-8094-1892 FAX				Guhyeon Kim Guhyeon Kim Room 1901, Building 213, 70, Gwangjang-ro, Gwangyang-si, Jeollanam-do (Jungdong, Seongho 2nd Apartment) Postal Code 57792									
				Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-8544-8788 FAX 010-8544-8788	
Health food						1				USD3.31		内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
Health food						1				USD3.31			
Health food						1				USD3.31			
Health food						1				USD1.00			
No commercial value for customs purpose only.												日本円換算合計 (円) Total Value 1093 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認					
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.							

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

[illegible]

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

作成地 (Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN294038541JP 送達手段 (Shipped Per) :EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Guhyeon Kim Guhyeon Kim Room 1901, Building 213, 70, Gwangjang-ro, Gwangyang-si, Jeollanam-do (Jungdong, Seongho 2nd Apartment) 57792, KOREA TEL 010-8544-8788 FAX 010-8544-8788	Invoice No.

[illegible]

F.O.B. JAPAN

署名(Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) **EN 294 038 541 JP**

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 18		郵便料金 諸料金		
		損害要償額		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Guhyeon Kim Guhyeon Kim Room 1901, Building 213, 70, Gwangjang-ro, Gwangyang-si, Jeollanam-do (Jungdong, Seongho 2nd Apartment) Postal Code 57792		
TEL +82-70-8094-1892 FAX		Country KOREA		TEL 010-8544-8788 FAX 010-8544-8788		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
		Health food		1		USD3.31
		Health food		1		USD3.31
		Health food		1		USD3.31
		Health food		1		USD1.00
No commercial value for customs purpose only.						
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です				日本円換算合計 (円) Total Value 1093 Yen		

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。	

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Guhyeon Kim Guhyeon Kim Room 1901, Building 213, 70, Gwangjang-ro, Gwangyang-si, Seongho 2nd Apartment)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		57792 Postal Code	
JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8094-1892		KOREA TEL 010-8544-8798 FAX 010-8544-8788	
内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 納品要領額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円) 梱包料金 (円) 送料金 (円)	
Health food 1 US\$3.31		商品見本 ☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☒ 贈品 ☐ その他 ☐ 運送品 ☐ 郵便	
Health food 1 US\$3.31		1093	
Health food 1 US\$3.31		1093	
Health food 1 US\$1.00		1093	
No commercial value for customs purpose only.		1093	

お届け先

135-0064

TEL +82-70-8094-1892

JAPAN

Guhyeon Kim

Guhyeon Kim

Room 1901, Building 213, 70,

Gwangjang-ro, Gwangyang-si,

Seongho

2nd Apartment)

135-0064

TEL +82-70-8094-1892

JAPAN

57792

Postal Code

KOREA

TEL 010-8544-8798

FAX 010-8544-8788

内容品詳細

HSコード

原産国

個数

正味重量

価格

納品要領額 (円)

郵便料金 (円) 送料金 (円)

梱包料金 (円) 送料金 (円)

Health food

1

US\$3.31

商品見本

☐ 贈物

☐ 商品見本

☒ 贈品

☐ その他

☐ 運送品

☐ 郵便

Health food

1

US\$3.31

1093

Health food

1

US\$3.31

1093

Health food

1

US\$1.00

1093

No commercial value for customs purpose only.

1093

135-0064

TEL +82-70-8094-1892

JAPAN

57792

Postal Code

KOREA

TEL 010-8544-8798

FAX 010-8544-8788

内容品詳細

HSコード

原産国

個数

正味重量

価格

納品要領額 (円)

郵便料金 (円) 送料金 (円)

梱包料金 (円) 送料金 (円)

Health food

1

US\$3.31

商品見本

☐ 贈物

☐ 商品見本

☒ 贈品

☐ その他

☐ 運送品

☐ 郵便

Health food

1

US\$3.31

1093

Health food

1

US\$3.31

1093

Health food

1

US\$1.00

1093

No commercial value for customs purpose only.

1093

135-0064

TEL +82-70-8094-1892

JAPAN

57792

Postal Code

KOREA

TEL 010-8544-8798

FAX 010-8544-8788

内容品詳細

HSコード

原産国

個数

正味重量

価格

納品要領額 (円)

郵便料金 (円) 送料金 (円)

梱包料金 (円) 送料金 (円)

Health food

1

US\$3.31

商品見本

☐ 贈物

☐ 商品見本

☒ 贈品

☐ その他

☐ 運送品

☐ 郵便

Health food

1

US\$3.31

1093

Health food

1

US\$3.31

1093

Health food

1

US\$1.00

1093

No commercial value for customs purpose only.

1093

135-0064

TEL +82-70-8094-1892

JAPAN

57792

Postal Code

KOREA

TEL 010-8544-8798

FAX 010-8544-8788

内容品詳細

HSコード

原産国

個数

正味重量

価格

納品要領額 (円)

郵便料金 (円) 送料金 (円)

梱包料金 (円) 送料金 (円)

Health food

1

US\$3.31

商品見本

☐ 贈物

☐ 商品見本

☒ 贈品

☐ その他

☐ 運送品

☐ 郵便

Health food

1

US\$3.31

1093

Health food

1

US\$3.31

1093</